

EXTRAIT du Registre aux Délibérations du CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK

Séance du 21 juin 2017

Objet n° 8 de l'ordre du jour

PRÉSENTS: M. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président; MM. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins; M. Frederic Nimal, Echevin f.f.; MM. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme Adelheid Byttebier, Échevins; MM. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme Cécile Jodogne, M. Emin Ozkara, Mmes Laurette Onkelinx, Isabelle Durant, Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, MM. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme Angelina Chan, MM. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mmes Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mme Lorraine de Fierlant, M. Abdallah Kanfaoui, Mme Joëlle van Zuylen, MM. Quentin van den Hove, ABSLIMOU OUADRASSI Youssef, Mme Asma Mettioui, M. Thomas Eraly, Mme Bernadette Vriamont, MM. Eric Platteau, EL MASLOUHI Ahmed, Luc Denys, Mme EL KHATTABI Fatiha, Conseillers communaux; M. Philippe Den Haene, Secrétaire Communal Adjoint.

ABSENTS: MM. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mmes Derya Alic, Jamila Sanhayi, Conseillers communaux.

ABSENTS AU MOMENT DU VOTE: MM. Seydi Sag, EL MASLOUHI Ahmed, Conseillers communaux.

#Objet : Comptes annuels 2016 - Arrêt provisoire - Approbation #

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 96 et 240 de la nouvelle loi communale ;

Vu les articles 74 à 79 de l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le Règlement général de la comptabilité communale ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 6 juin 2017 de soumettre les comptes annuels communaux de l'exercice 2016 au Conseil communal ;

Vu les documents en annexe comprenant :

1. le compte budgétaire ;
2. le compte de résultats de l'exercice 2016 (du 1/1/2016 au 31/12/2016) ;
3. le bilan au 31/12/2016 ;
4. les annexes aux comptes annuels composées :
 - o des engagements à reporter sur l'exercice 2017 ;
 - o de la liste des droits constatés non perçus au 31/12/2016 ;
 - o de la liste des mises en non-valeurs ;
 - o de la table de concordance entre la comptabilité budgétaire et la comptabilité générale ;
 - o des situations de caisse au 31/12/2015 et au 31/12/2016 ;
 - o du tableau d'évolution du fonds de pensions
 - o de la situation de la dette communale
 - o de la liste des associations subventionnées
 - o de la liste des travaux en cours d'exécution
 - o de la justification des soldes des comptes de régularisation
 - o les annexes de contrôle, conformément à la circulaire dd 10.09.1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
5. les commentaires des comptes annuels 2016;

Vu les résultats des comptes annuels qui se présentent comme suit :

- Le compte budgétaire laisse apparaître un résultat budgétaire (droits nets - engagements) au service ordinaire de 1.302.348,33 EUR et au service extraordinaire de -6.095.381,83 EUR.
- Le résultat comptable (droits nets - imputations) est, au service ordinaire, de 9.883.714,71 EUR et au service extraordinaire de 75.316.595,18 EUR.
- Le compte de résultats enregistre un boni d'exploitation de 23.567.663,07 EUR et un mali exceptionnel de 1.410.905,46 EUR, soit un boni de l'exercice de 22.156.757,61 EUR.
- La rubrique III du passif *-Résultats-*, qui reprend les résultats des exercices antérieurs passe dès lors de 53.575.521,85 EUR au 31/12/2015 à 75.732.279,46 EUR au terme de l'exercice 2016.
- Au 31/12/2016, l'actif et le passif du bilan s'élèvent à 539.073.549,54 EUR.
- Le total des comptes financiers est passé de 19.085.881,90 EUR au 31/12/2015 à 7.908.908,34 EUR au 31/12/2016.

DECIDE

D'arrêter provisoirement les comptes annuels de l'exercice 2016

Délibéré, en séance publique, à Schaerbeek, le 21 juin 2017.

Par le Conseil:

Philippe Den Haene
Secrétaire Communal Adjoint

Bernard Clerfayt
Bourgmestre-Président

UITTREKSEL uit het Notulenboek van de GEMEENTERAAD van SCHAARBEEK

Vergadering van 21 juni 2017

Voorwerp nr 8 van de agenda

AANWEZIG: H. Bernard Clerfayt, Burgemeester-Voorzitter; HH. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Schepenen; H. Frederic Nimal, Schepen wnd.; HH. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mevr. Adelheid Byttebier, Schepenen; HH. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mevr. Cécile Jodogne, H. Emin Ozkara, Mevr. Laurette Onkelinx, Isabelle Durant, Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, HH. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mevr. Angelina Chan, HH. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mevr. Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, HH. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mevr. Lorraine de Fierlant, H. Abdallah Kanfaoui, Mevr. Joëlle van Zuylen, HH. Quentin van den Hove, ABSLIMOU OUADRASSI Youssef, Mevr. Asma Mettioui, H. Thomas Eraly, Mevr. Bernadette Vriamont, HH. Eric Platteau, EL MASLOUHI Ahmed, Luc Denys, Mevr. EL KHATTABI Fatiha, Gemeenteraadsleden; H. Philippe Den Haene, Adjunct gemeentesecretaris.

AFWEZIG: HH. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mevr. Derya Alic, Jamila Sanhayi, Gemeenteraadsleden.

AFWEZIG TIJDENS DE STEMMING: HH. Seydi Sag, EL MASLOUHI Ahmed, Gemeenteraadsleden.

#Objet : Jaarrekeningen 2016 - Voorlopige Vaststelling - Goedkeuring #

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 96 en 240 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op artikelen 74 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit ;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 juni 2017 om de gemeentelijke jaarrekeningen van het dienstjaar 2016 aan de Gemeenteraad voor te leggen;

Gelet op de documenten als bijlage die omvatten :

1. de begrotingsrekening ;
2. de resultatenrekening van het dienstjaar 2016 (van 1/1/2016 tot 31/12/2016);
3. de balans op 31/12/2016;
4. de bijlagen bij de jaarrekeningen, bestaande uit :
 - o de over te dragen vastgelegde uitgaven naar het dienstjaar 2017 ;
 - o de lijst van de nog te innen vastgestelde rechten op 31/12/2016 ;
 - o de lijst van de onwaarden ;
 - o de overeenstemmingstabel tussen de budgettaire en de algemene boekhoudingen ;
 - o de kastoestanden op 31/12/2015 en 31/12/2016 ;
 - o de evolutietabel van het pensioenfonds
 - o de toestand van de gemeentelijke schuld
 - o de lijst van de gesubsidieerde verenigingen
 - o de lijst van de werken in uitvoering
 - o de rechtvaardiging van de saldo's van de regularisatie-rekeningen
 - o de controlebijlagen, overeenkomstig de omzendbrief dd 10.09.1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
5. de commentaren aan de jaarrekeningen 2016

Gelet op de resultaten van de rekeningen :

- Op de gewone dienst vertoont de begrotingsrekening een begrotingsresultaat (netto rechten - vastleggingen) van 1.302.348,33 EUR. Op de buitengewone dienst bedraagt het begrotingsresultaat -6.095.381,83 EUR.
- Het boekhoudkundig resultaat (netto rechten - aanrekeningen) bedraagt 9.883.714,71 EUR op de gewone dienst, en 75.316.595,18 EUR op de buitengewone dienst.
- De resultatenrekening registreert een batig exploitatieresultaat van 23.567.663,07 EUR en een uitzonderlijk nadelig resultaat van 1.410.905,46 EUR hetzij een batig resultaat van het dienstjaar van 22.156.757,61 EUR.
- Bijgevolg, wordt het bedrag van de rubriek III' van het passief-*Résultats*-, dat de resultaten van de voorgaande dienstjaren weergeeft, van 53.575.521,85 EUR op 31/12/2015 gebracht op 75.732.279,46 EUR op het einde van het dienstjaar 2016.
- Op 31/12/2016, bedragen het actief en het passief 539.073.549,54 EUR.
- Het totaal van de financiële rekeningen, hetzij 19.085.881,90 EUR op 31/12/2015, bedraagt 7.908.908,34 EUR op 31/12/2016.

BESLUIT

De jaarrekeningen van het dienstjaar 2016 voorlopig vast te stellen

Beraadslaagd, in openbare vergadering, te Schaarbeek, op 21 juni 2017.

Namens de raad :

Philippe Den Haene
Adjunct gemeentesecretaris

Bernard Clerfayt
Burgemeester-Voorzitter